

LATN7019: Latin Poetry and its Translations: Horace Odes: Maria Wyke

View Online



[1]

Horace and Quinn, Kenneth, The odes, vol. Classical series. London: Macmillan, 1980.

[2]

R. Mayer and Horace, Odes, book I, vol. Cambridge Greek and Latin classics. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.

[3]

D. West and Horace, Carpe diem: Horace Odes I. Oxford: Clarendon Press, 1995.

[4]

D. West and Horace, Odes II: vatis amici. Oxford: Clarendon, 1998.

[5]

Horace, Odes III: dulce periculum. Oxford: Oxford University Press, 2002.

[6]

Horace and Williams, Gordon Willis, The third book of Horace's Odes. Oxford: Clarendon Press, 1969.

[7]

Connor, Peter, *Horace's lyric poetry: the force of humour*, vol. Ramus monographs. [S.l.]: Aureal Publications, 1987.

[8]

Davis, Gregson, *Polyhymnia: the rhetoric of Horatian lyric discourse*. Berkeley: University of California Press, 1991.

[9]

Davis, Gregson, *A companion to Horace*, vol. Blackwell companions to the ancient world. Chichester: Wiley-Blackwell, 2010.

[10]

Harrison, S. J., *The Cambridge companion to Horace*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007 [Online]. Available: <https://doi.org/10.1017/CCOL0521830028>

[11]

Houghton, L. B. T. and Wyke, Maria, *Perceptions of Horace: a Roman poet and his readers*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

[12]

L. Morgan, *Musa pedestris: metre and meaning in Roman verse*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

[13]

Lowrie, Michèle, *Horace's narrative odes*. Oxford: Clarendon, 1997.

[14]

Lowrie, Michèle, *Horace, Odes and Epodes*, vol. Oxford readings in classical studies.

Oxford: Oxford University Press, 2009.

[15]

S. Lyons, *Music in the odes of Horace*. Oxford: Aris & Phillips, 2010.

[16]

MacLennan, Keith, *Horace: a poet for a new age*, vol. Cambridge learning. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

[17]

Moul, Victoria, *Jonson, Horace and the classical tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

[18]

Oliensis, Ellen, *Horace and the rhetoric of authority*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.

[19]

Putnam, Michael C. J., *Poetic interplay: Catullus and Horace*, vol. Martin classical lectures. Oxford: Princeton University Press, 2006 [Online]. Available: <https://www.jstor.org/stable/j.ctt7s64b>

[20]

Rudd, Niall, *Horace 2000: a celebration: essays for the bimillennium*. London: Duckworth, 1993.

[21]

Woodman, A. J. and Feeney, D. C., *Traditions and contexts in the poetry of Horace*. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.

[22]

K. Haynes, D. S. Carne-Ross, and Horace, *Horace in English*, vol. Penguin classics. London: Penguin Books, 1996.

[23]

Elliot, Alistair, *TRANSLATING THE ODES*; J. D. McClatchy (ed.): *Horace: The Odes*. New Translations by Contemporary Poets. Pp. 312. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2002. Cased, £17.95. ISBN: 0-691-04919-X. [Online]. Available: [http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclds=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=mcclatchy%20horace&dstmp=1474632085533](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_proquest214444087&indx=2&reclds=TN_proquest214444087&recldxs=1&elementId=1&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=24&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=mcclatchy%20horace&dstmp=1474632085533)

[24]

Bowditch, P. Lowell, 'Horace and the Pyrrhatechnics of Translation'. [Online]. Available: [http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclds=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl\(freeText0\)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179](http://ucl-primo.hosted.exlibrisgroup.com/primo_library/libweb/action/display.do?frbrVersion=3&tabs=detailsTab&ct=display&fn=search&doc=TN_museS1558923411300055&indx=4&reclds=TN_museS1558923411300055&recldxs=3&elementId=3&renderMode=poppedOut&displayMode=full&frbrVersion=3&frbg=&&dscnt=0&scp.scps=scope%3A%28UCL%29%2Cprimo_central_multiple_fe&tb=t&mode=Basic&vid=UCL_VU1&srt=rank&tab=local&dum=true&vl(freeText0)=bowditch%20horace&dstmp=1474632235179)

[25]

R. Gaskin, *Horace and Housman*, vol. *The new antiquity*. New York, NY: Palgrave Macmillan, 2013.

[26]

Harrison, S. J., *Homage to Horace: a bimillenary celebration*. Oxford: Clarendon Press, 1995.

[27]

S. Harrison, 'Horace and the Construction of the English Victorian Gentleman', *Helios*, vol. 34.2, pp. 207-222, 2007.

[28]

Hopkins, David and Martindale, Charles, *Horace made new: Horatian influences on British writing from the Renaissance to the twentieth century*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

[29]

S. McElduff, *Roman theories of translation: surpassing the source*, vol. Routledge monographs in classical studies. New York: Routledge, 2013.

[30]

V. Moul, *Jonson, Horace and the classical tradition*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010.

[31]

V. Moul, 'Ben Jonson's *Poetaster*: Classical Translation and the Location of Cultural Authority', *Translation and Literature*, vol. 15, pp. 21-46, 2006, doi: 10.1017/S1478944206000100.

[32]

L. Orr, 'Christopher Smart as a Christian Translator: The Verse "Horace" of 1767', *Studies in Philology*, vol. 108, no. 3, pp. 439-460, 2011 [Online]. Available: <https://www.jstor.org/stable/23055999>

[33]

E. Pound, 'Horace', *Arion: A Journal of Humanities and the Classics*, vol. 9, no. 2/3, pp. 178-187, 1970.

[34]

N. Rudd, 'Two invitations', in *The common spring: essays on Latin and English poetry*, Exeter: Bristol Phoenix Press, 2005.

[35]

M. Simpson, 'Translating Horace', *Translation Review*, vol. 18, no. 1, pp. 7–22, Sep. 1985, doi: 10.1080/07374836.1985.10523356.

[36]

Stack, Frank, *Pope and Horace: studies in imitation*. Cambridge: Cambridge University Press, 1985 [Online]. Available: <https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1017/CBO9780511519116>

[37]

J. Talbot, 'Twenty-First Century Horace and the End of a Shared Culture', *Arion*, vol. 11, no. 2, pp. 149–192, 2003 [Online]. Available: <http://www.jstor.org/stable/20163929>

[38]

Malmkjær, Kirsten and Baker, Mona, *Routledge encyclopedia of translation studies*. London: Routledge, 1997.

[39]

Barnstone, Willis, *The poetics of translation: history, theory, practice*. London: Yale University Press, 1993 [Online]. Available: <https://www.jstor.org/stable/j.ctt32bf2n>

[40]

Bassnett, Susan, *Translation studies*, Rev ed., vol. *New Accents*. London: Routledge, 1991.

[41]

Caldwell, Tanya, *Time to begin anew: Dryden's Georgics and Aeneis*, vol. *The Bucknell studies in eighteenth-century literature and culture*. Lewisburg [Pa.]: Associated University Presses, 2000.

[42]

Clarke, M. L., *Classical education in Britain, 1500-1900*. Cambridge: University Press, 1959.

[43]

France, Peter, *The Oxford guide to literature in English translation*. Oxford: Oxford University Press, 2000.

[44]

S. Gillespie, *English translation and classical reception: towards a new literary history*, vol. *Classical receptions*. Malden, Mass: Wiley-Blackwell, 2011 [Online]. Available: <https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1002/9781444396508>

[45]

Hammond, Paul, *Dryden and the traces of classical Rome*. New York: Clarendon Press, 1999.

[46]

Hardwick, Lorna, *Translating words, translating cultures*, vol. *Classical inter/faces*. London: Duckworth, 2000.

[47]

Hooley, Daniel M., *The classics in paraphrase: Ezra Pound and modern translators of Latin poetry*. London: Susquehanna University Press, 1988.

[48]

Hopkins, David, *Conversing with antiquity: English poets and the classics, from Shakespeare to Pope*, vol. *Classical presences*. Oxford: Oxford University Press, 2010.

[49]

Littau, Karin and Kuhiwczak, Piotr, *A companion to translation studies*, vol. *Topics in translation*. Clevedon: Multilingual Matters, Ltd, 2007 [Online]. Available: <https://www.vlebooks.com/Product/Index/989761?page=0&startBookmarkId=-1>

[50]

Lefevere, André, *Translating literature: practice and theory in a comparative literature context*. New York: Modern Language Association of America, 1992.

[51]

Lianeri, Alexandra and Zajko, Vanda, *Translation and the classic: identity as change in the history of culture*. Oxford: Oxford University Press, 2008 [Online]. Available: <https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.1093/acprof:oso/9780199288076.001.0001>

[52]

Munday, Jeremy, *Introducing translation studies: theories and applications*. London: Routledge, 2001.

[53]

Munday, Jeremy, *The Routledge companion to translation studies*, vol. *Routledge companions*. London: Routledge, 2009 [Online]. Available: <https://doi-org.libproxy.ucl.ac.uk/10.4324/9780203879450>

[54]

Oakley-Brown, Liz, *Ovid and the cultural politics of translation in early modern England*, vol. *Studies in European cultural transition*. Aldershot: Ashgate, 2006.

[55]

Ellis, Roger et al., The Oxford history of literary translation in English. Oxford: Oxford University Press, 2005 [Online]. Available:
https://ucl.primo.exlibrisgroup.com/discovery/search?query=any,contains,The%20Oxford%20history%20of%20literary%20translation%20in%20English&tab=Everything&search_scope=MyInst_and_CI&vid=44UCL_INST:UCL_VU2&offset=0

[56]

Pym, Anthony, Exploring translation theories. London: Routledge, 2010.

[57]

Schulte, Rainer and Biguenet, John, Theories of translation: an anthology of essays from Dryden to Derrida. Chicago: University of Chicago Press, 1992.

[58]

Stray, Christopher, Classics transformed: schools, universities and society in England, 1830-1960. Oxford: Clarendon Press, 1998.

[59]

Venuti, Lawrence, The translation studies reader, 2nd ed. London: Routledge, 2004.

[60]

Weissbort, Daniel and Ástráður Eysteinnsson, Translation: theory and practice ; a historical reader. Oxford: Oxford University Press, 2006 [Online]. Available:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/UCL/detail.action?docID=430446&pq-origsite=primo>